

В базельском бассейне ввели ограничения на буркини | La piscine baloise restreint le port du burqini

Автор: Татьяна Гирко, [Базель](#) , 03.05.2016.



(© Keystone)

Власти кантона Базель-городской установили новый дресс-код в бассейне Eglisee, который облюбовали мусульманки, приезжающие сюда из Эльзаса и с юга Германии.

| Les autorités de Bâle-Ville ont instauré de nouvelles règles vestimentaires pour la piscine d'Eglisee, de plus en plus fréquentées par les femmes musulmanes en provenance d'Alsace et du sud de l'Allemagne.

La piscine baloise restreint le port du burqini

Противостояние между посетительницами плавательного комплекса и его администрацией началось уже давно. Летом прошлого года телерадиокомпания RTS со ссылкой на главу департамента спорта Базеля-городского Петера Ховальда сообщала, что городские власти решили принять меры, направленные на ограничение доступа в бассейн мусульманок, «приезжающих из Эльзаса и с юга Германии целыми автобусами и считающими бассейн исламским». В результате, начиная с летнего сезона 2016 года, в действие вступают новые правила посещения открытого женского бассейна.

Отныне в зарезервированную для женщин зону посетительницы смогут попасть лишь в бикини или специальных намокающих моделях буркини (об этих купальниках, разработанных для мусульманок, «Наша Газета.ch» уже [рассказывала](#)). По данным информагентства ATS, вход в плавательный комплекс будет открыт и для женщин с голой грудью, но не в буркини, полностью скрывающих тело за исключением лица, рук и ступней и ничем не отличающихся от традиционной мусульманской одежды, в которой купальщицы могли ходить по улице, прежде чем отправиться в бассейн.

Городские власти подчеркивают, что вводимые ограничения связаны в первую очередь с вопросом гигиены. Следует отметить, что буркини не всегда легко отличить от повседневной одежды, поэтому убедиться в том, что посетительница пришла в бассейн именно в купальнике, не так просто.



Купальник или повседневная одежда? (© Charles Roffey/Flickr)

На прошедшей на прошлой неделе пресс-конференции Петер Ховальд напомнил, что все посетительницы бассейна должны переодеваться в плавательный костюм. Он также сообщил, что заведение собирается увеличить штат персонала (в данном

случае женского) для контроля за соблюдением этого требования. При этом бассейн не дает гарантии, что в зону, зарезервированную для женщин, не будет допущен в случае необходимости и мужской персонал.

На присутствие мужчин в «исламском бассейне» и женщин, загорающих топлес, клиентки-мусульманки жаловались еще прошлым летом. Однако власти не пошли им навстречу, категорически отказавшись менять правила в пользу практикующих мусульманок.

Плавательный комплекс Eglisee готовится к новому сезону: пиктограммы и плакаты, расположенные на входе и рядом с кассой, информируют клиенток об изменившихся требованиях. Кроме того, мусульманской комиссии Базеля поручено довести нововведения до сведения эльзасских мусульманских сообществ. Сообщается также, что охрана плавательного комплекса будет усилена, а молодые мусульманки из Базеля будут дежурить около входа и разъяснять прибывшим клиенткам новые правила.

Помимо этого, начиная с нового сезона, на женскую половину будет закрыт доступ для детей (за исключением младенцев). Это связано с тем, что на месте «лягушатника», в котором раньше могли резвиться дети не старше 6 лет, теперь оборудована терраса для загара.

Добавим, что мусульманские купальники нередко становятся объектом критики, причем с разных сторон. Недавно мы [рассказывали](#) о жителе Швейцарии, запретившем своей дочери посещать школьные занятия в бассейне из-за того, что под намокшим буркини угадываются формы. А неделю назад депутат Либерально-радикальной партии городка Ле-Локль (кантон Невшатель) выступил с предложением запретить ношение буркини в местных бассейнах.

Следует отметить, что мусульманские купальники не пришлись по вкусу большинству швейцарских плавательных комплексов. Как и длинные шорты, они запрещены во многих кантонах из соображений безопасности и гигиены.

[буркини в Швейцарии](#)
[мусульмане в Швейцарии](#)
[Базель](#)

Статьи по теме

[Бассейн, тюрьма или высылка?](#)

[Носить буркини или бикини в ивердонских бассейнах?](#)

Source URL:

<http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/v-bazelskom-basseyne-vveli-ogranicheniy-a-na-burkini>